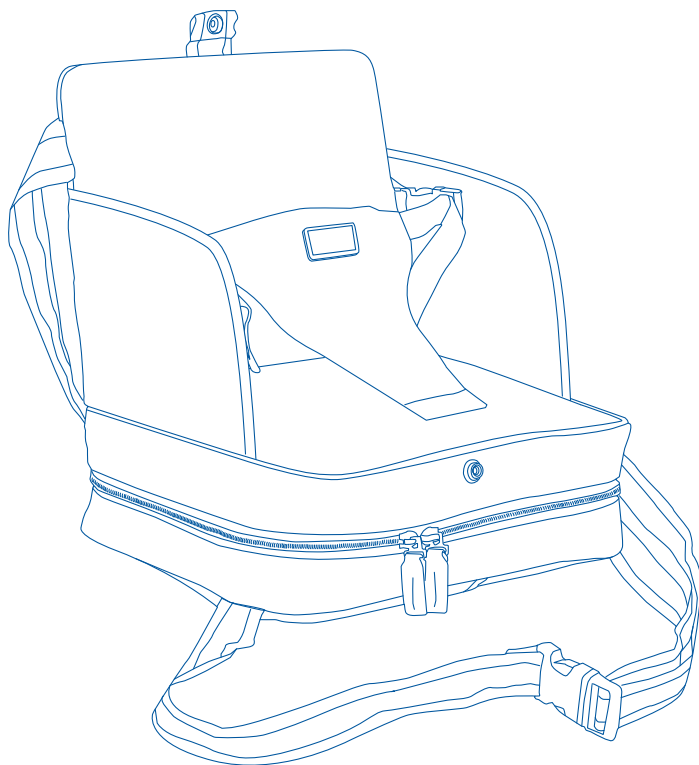




Boostersitz

Booster Seat / Siège Booster



Service

@ info@roba-kids.com
www.roba-kids.com

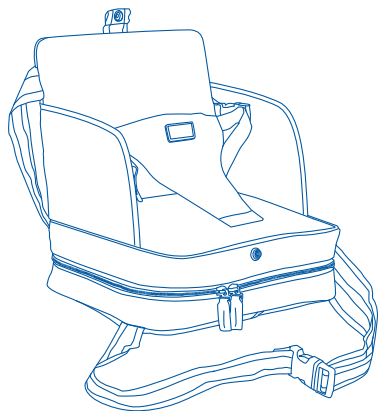
Bei Rückfragen zu diesem Artikel bitte die folgende **Kenn-Nummer** und **Art.-Nr.** angeben:
If you have any questions concerning this article use this **identification number**
and **item number**:

77510-01.18

1949N/1949N RS1 -

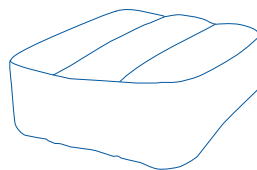
- DE** ACHTUNG! - FÜR SPÄTERES NACHLESEN UNBEDINGT AUFBEWAHREN!
- GB** IMPORTANT! - KEEP FOR FUTURE REFERENCE!
- FR** IMPORTANT! - CONSERVER POUR UNE UTILISATION ULTÉRIEURE - LIRE ATTENTIVEMENT!
- ES** ¡ATENCIÓN! - GUARDAR PARA UN USO POSTERIOR. - LÉASE DETENIDAMENTE!
- PT** IMPORTANTE! – GUARDAR PARA FUTURAS CONSULTAS – LER COM ATENÇÃO!
- IT** IMPORTANTE! CONSERVARE PER L'USO FUTURO - LEGGERE CON ATTENZIONE!
- NL** BELANGRIJK! - BEWAAR DE HANDLEIDING VOOR LATERE RAADPLEGING!
ZORGVULDIG LEZEN!
- DK** VIGTIGT! BØR OPBEVARES TIL SENERE BRUG - SKAL LÆSES GRUNDIGT!
- SE** VIKTIGT! SPARAS FÖR FRAMTIDA BRUK - MÅSTE LÄSAS NOGA!
- FI** TÄRKEÄÄ! - SÄILYTTÄ MYÖHEMPÄÄ KÄYTTÖÄ VARTEN – LUE TARKKAAVAISESTI!
- NO** VIKTIG! – OPPBEVARES FOR SENERE BRUK – MÅ LESES NØYE!
- PL** WAŻNE! ZACHOWAĆ NA PRZYSZŁOŚĆ! STARANNIE PRZECZYTAĆ!
- CZ** DŮLEŽITÉ! - NÁVOD SI USCHÓVEJTE PRO POZDĚJŠÍ POUŽITÍ! - PEČLIVĚ SI JEJ PROČTĚTE!
- HU** FONTOS! – KÉSŐBBI FELHASZNÁLÁSRA ÓRIZZE MEG – GONDOSAN OLVASSA EL!
- HR** VAŽNO! - SAČUVATI ZA KASNIJU UPORABU – PAŽLJIVO PROČITATI!
- RO** IMPORTANT! - PĂSTRĂȚI PENTRU UTILIZARE ULTERIOARĂ - CITIȚI CU ATENȚIE!
- RS** VAŽNO! – ČUVATI ZA KASNIJU UPOTREBU – PAŽLJIVO SVE PROČITATI!
- SK** DÔLEŽITÉ! - NÁVOD UCHOVAJTE NA NESKORŠIE POUŽITIE –
DÔKLADNE SI HO PREČÍTAJTE!
- SI** POMEMBNO! – SHRANITE ZA KASNEJŠO UPORABO – TEMELJITO PREBERITE!
- TR** ÖNEMLİ!-DAHA SONRA KULLANILMAK ÜZERE DE MUHAFFZA EDINIZ-
DIKKATLE OKUYUNUZ!
- GR** ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ! - ΝΑ ΦΥΛΑΣΣΕΤΑΙ ΓΙΑ ΑΡΓΟΤΕΡΗ ΧΡΗΣΗ - ΝΑ ΔΙΑΒΑΖΕΤΑΙ ΜΕ ΠΡΟΣΟΧΗ!
- RU** ВАЖНО: ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТАТЕ И СОХРАНИТЕ!

1



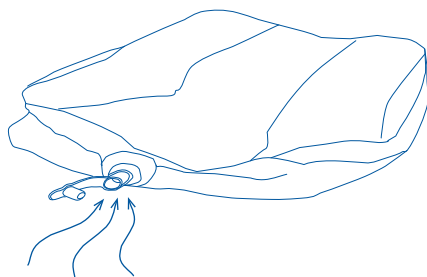
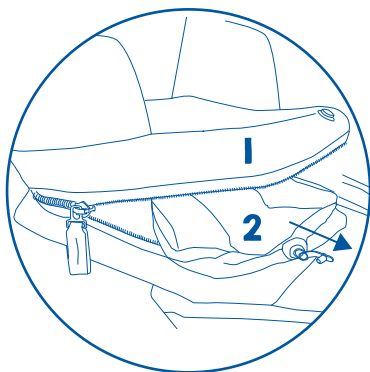
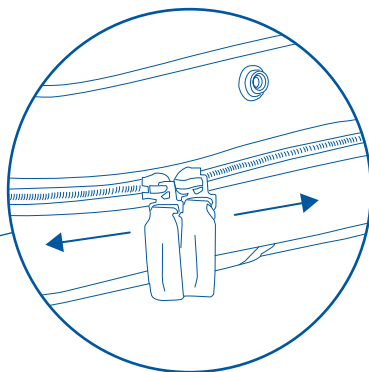
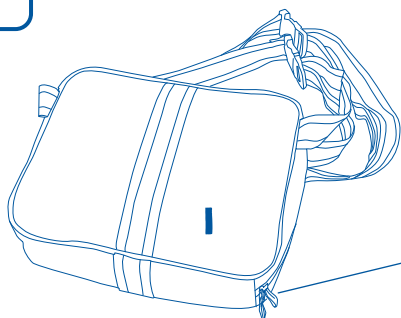
1x

2

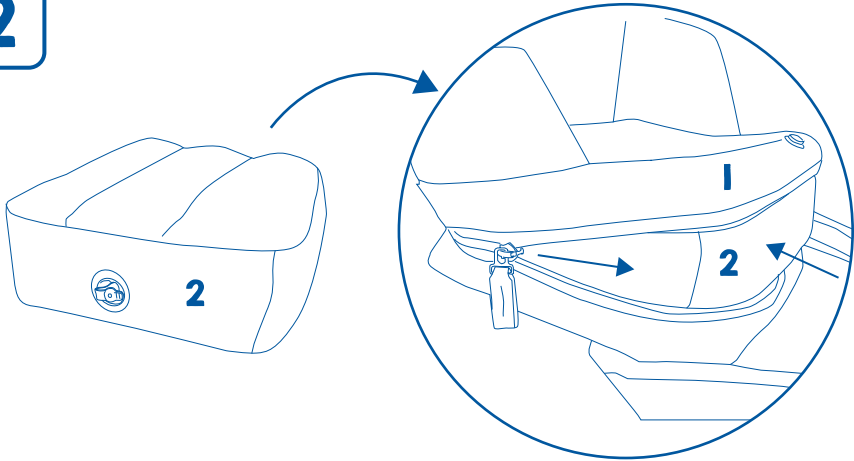


1x

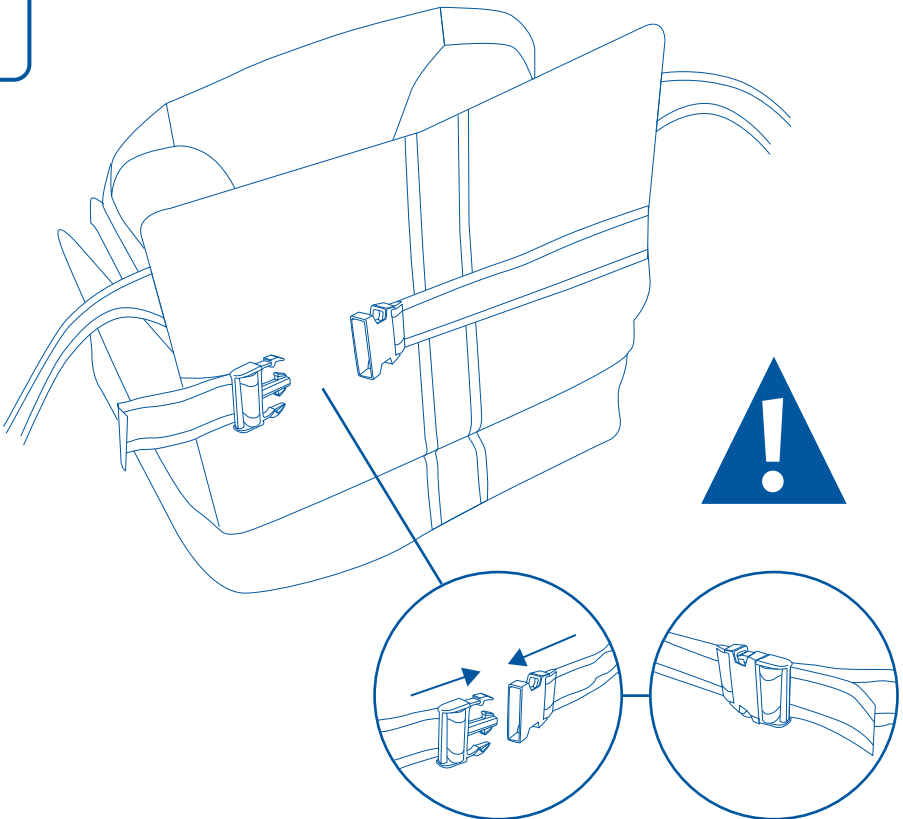
1



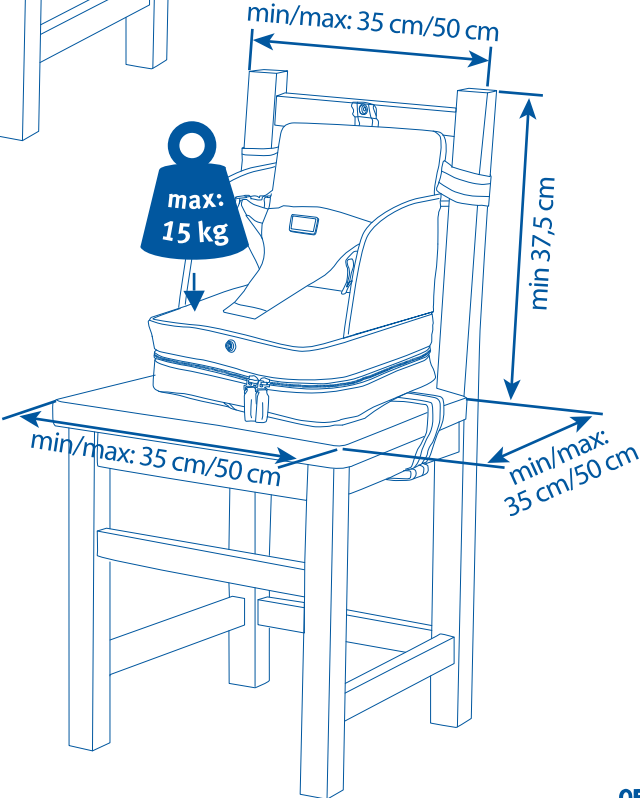
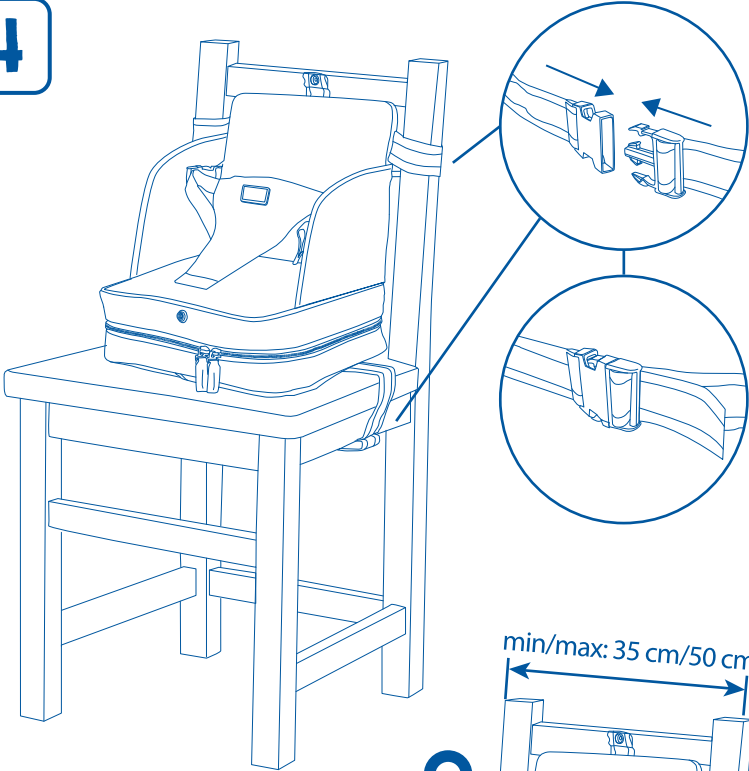
2



3



4



- DE** - Achtung! Lassen Sie das Kind nie unbeaufsichtigt.
- Achtung! Benutzen Sie immer das Rückhaltesystem und vergewissern Sie sich, dass sie korrekt angebracht ist.
 - Achtung! Benutzen Sie immer das Sitzbefestigungssystem und vergewissern Sie sich, dass sie korrekt angebracht ist.
 - Achtung! Überprüfen Sie vor dem Gebrauch immer die Sicherheit und Stabilität der Sitzerrhöhung auf dem Erwachsenenstuhl.
 - Achtung! Dieses Produkt ist für Kinder bestimmt, die in der Lage sind, ohne Unterstützung zu sitzen (im Alter von mind. 6 Monaten) und bis zu 36 Monate alt sind oder höchstens ein Körpergewicht von 15 kg aufweisen.
 - Achtung! Überprüfen Sie, dass der Stuhl für Erwachsene mit der Sitzerrhöhung für Stühle so aufgestellt ist, dass das Kind nicht in der Lage ist, mit den Füßen gegen den Tisch oder einen anderen Aufbau zu stoßen, dass der Stuhl für Erwachsene mit der befestigten Sitzerrhöhung für Stühle umfällt.
 - Achtung! Verwenden Sie diese Sitzerrhöhung nie auf Hockern oder Bänken.
 - Achtung! Wenn sich einer der Gurte am Erwachsenenstuhl nicht schließen lässt, darf die Sitzerrhöhung NICHT verwendet werden.
 - Achtung! Sitzerrhöhung nur auf einem Stuhl benutzen, dessen Abmessungen größer sind als die der Sitzerrhöhung.
 - Achtung! Sitz immer auf einem Stuhl mit stabiler Rückenlehne benutzen.
 - Achtung! Überzeugen Sie sich vor Befestigung der Sitzerrhöhung, dass der Fußboden und die Sitzfläche des Stuhles eben und stabil ist.
 - Achtung! Dieses Produkt NIEMALS als Autositz verwenden.
 - Achtung! Benutzen sie die Sitzerrhöhung nur dann, wenn kein Teil fehlt, gebrochen oder eingerissen ist.
 - Achtung! Verwenden Sie ausschließlich Ersatzteile, die vom Hersteller geprüft wurden.
 - Reinigungshinweis: die Außenseite lässt sich abwaschen und besteht aus robustem Canvasmaterial, Innenseite mit feuchtem Tuch reinigen. Nicht für die Waschmaschine geeignet.

- GB** - WARNING! Never leave your child unattended.
- WARNING! Always use the restraint system and ensure it is correctly fitted before use.
 - WARNING! Always use the chair attachment system and ensure it is correctly fitted before use.
 - WARNING! Always check the security and stability of the seat up on the adult chair before use.
 - WARNING! Do not use this seat-up on stools or benches.
 - This product is intended for children able to sit unaided (minimum 6 month) and up to 36 month or a maximum weight of 15 kg.
 - WARNING! Ensure that the adult chair with the chair mounted seat is placed in a position where the child is not able to use its feet to push against the table or any other structure as this can cause the tip over of the adult chair supporting the chair mounted seat.
 - WARNING! Do not use the seat-up if one or more locking straps cannot be safely locked.
 - WARNING! Use the seat-up only on chairs with a larger seat than the seat-up itself.
 - WARNING! Only use with a rigid backed chair.
 - WARNING! Make sure that floor is flat and chair seat solid before using the seat-up.
 - WARNING! NEVER use this product as a car seat.
 - WARNING! Do not use the seat-up if any parts are broken, torn or missing.
 - Use only replacement parts which have been approved by the manufacturer.
 - Cleaning Instructions: you can wash the outside surface, it's made of solid canvas material, please clean the internal side using a damp cloth. Not suitable for washing machine. Do not use abrasive or corrosive substances or hard cleaning brushes under any circumstance.

- FR** - Avertissement! Ne jamais laisser l'enfant sans surveillance.
- Avertissement! utilisez toujours le système de retenue et assurez vous qu'il soit correctement installé.
 - Avertissement! utilisez toujours le système d'attachement à la chaise et assurez vous qu'il soit correctement installé.
 - Avertissement! vérifiez la sécurité et la stabilité du rehausseur sur la chaise avant son utilisation.
 - Ce produit est prévu pour les enfants jusqu'à 36 mois pesant au maximum 15 kg et capables de rester assis sans soutien.
 - Avertissement! assurez-vous que le rehausseur soit placé de façon que l'enfant ne puisse pas pousser avec ses pieds contre la table ou contre des autres surfaces, afin d'éviter le renversement de la chaise qui tient le rehausseur.
 - Avertissement! Ne pas utiliser ce rehausseur sur des tabourets ni sur des bancs.
 - Avertissement! Ne pas utiliser le rehausseur si une ou plusieurs sangles ne peuvent pas être attachées autour de la chaise adulte.
 - Avertissement! à utiliser exclusivement sur une chaise dont les dimensions de l'assise sont supérieures à celles du rehausseur.
 - Avertissement! à utiliser sur une chaise à dossier rigide.
 - Avertissement! vérifier la planéité du sol et que l'assise de la chaise soit stable avant d'installer le rehausseur.
 - Avertissement! ne JAMAIS utiliser ce produit comme siège voiture.
 - Avertissement! Ne pas utiliser ce rehausseur si une pièce est défectueuse, tordue ou manquante.
 - N'utiliser que des pièces de rechange contrôlées par le fabricant.
 - Nettoyage: on peut laver la surface extérieure, elle est faite d'une toile solide. Nettoyez la partie intérieure avec un torchon humide. Pas adapté pour machine à laver. N'utiliser en aucun cas des produits récurants ou corrosifs ou des brosses dures etc.

- ES** - ¡ATENCIÓN! No dejar nunca al niño sin la supervisión de un adulto.
 - ¡ATENCIÓN! Utilice siempre el sistema de sujeción y asegúrese de que esté correctamente colocado antes de su uso.
 - ¡ATENCIÓN! Utilice siempre el sistema de anclaje a la silla y asegúrese de que esté correctamente colocado antes de su uso.
 - ¡ATENCIÓN! Compruebe siempre la seguridad y estabilidad del asiento sobre la silla de adulto antes de su uso.
 - ¡ATENCIÓN! No utilizar nunca este asiento "Seat-Up" en taburetes o bancos.
 Este producto está destinado a niños que pueden sentarse sin ayuda (mínimo 6 meses) y hasta 36 meses, o para un peso máximo de 15 kg.
 - ¡ATENCIÓN! Asegúrese de que la silla para adultos con el asiento montado en la silla, se coloque en una posición donde el niño no pueda usar sus pies para empujar contra la mesa o cualquier otra estructura, ya que esto puede causar el volcado de la silla de adultos con el asiento para niños "Sit Up" montado en ella.
 - ¡ATENCIÓN! No utilice el asiento "Sit Up" en caso de que una o más de las correas de fijación no estén correctamente aseguradas.
 - ¡ATENCIÓN! Utilice el asiento para niños "Sit Up" solo sobre sillas de adultos con base de asiento más ancho que el del asiento del niño.
 - ¡ATENCIÓN! Utilice el asiento del niño "Sit Up" solo en sillas de adultos con respaldo rígido.
 - ¡ATENCIÓN! Asegúrese de que el suelo sea plano y nivelado, y que la silla sea lo suficientemente sólida antes de utilizar el asiento para niños "Sit Up".
 - ¡ATENCIÓN! No utilizar nunca este producto como silla para el coche.
 - ¡ATENCIÓN! No utilizar el asiento "Sit Up" en caso de que se aprecien partes rotas, deformadas o faltantes.
 - Utilice únicamente piezas de repuesto indicadas por el fabricante.
 - Instrucciones de limpieza y mantenimiento: Puede lavar la parte externa ya que esta fabricada en loneta sólida, limpie la parte interna usando un paño húmedo. No apto para lavadora. No utilice sustancias abrasivas o corrosivas, ni cepillos duros bajo ninguna circunstancia.
- IT** - **Attenzione!** Non lasciare mai il bambino senza sorveglianza.
 Attenzione! utilizzare sempre il sistema di sostegno e assicurarsi che sia montato correttamente.
 - **Attenzione!** prima dell'uso, verificare sempre che il seggiolino montato sulla sedia sia sicuro e stabile.
 - **Attenzione!** utilizzare sempre il sistema di allacciamento alla sedia e assicurarsi che sia montato correttamente.
 - Questo prodotto è stato concepito per bambini fino ad un'età di 36 mesi con un peso massimo di 15 kg, che sono in grado di stare seduti senza aiuto.
 - **Attenzione!** Assicuratevi che il rialzo sia sistemato in modo che il bambino non possa spingere con i piedi contro il tavolo o altre superfici, in modo da evitare il ribaltamento della sedia che sostiene il rialzo.
 - **Attenzione!** non utilizzare il rialzo su sgabelli o panche.
 - **Attenzione!** non utilizzare il rialzo se non si riescono ad allacciare una o più cinghie intorno alla sedia che lo sostiene.
 - **Attenzione!** da utilizzare esclusivamente su una sedia le cui dimensioni sono superiori a quelle del rialzo.
 - **Attenzione!** utilizzare sempre su sedie con schienale rigido.
 - **Attenzione!** prima di installare il seggiolino, controllare che la superficie del pavimento sia piana e che la seduta della sedia sia stabile.
 - **Attenzione!** non utilizzare MAI questo prodotto come seggiolino auto.
 - **Attenzione!** non utilizzare questo seggiolino se una parte è difettosa o mancante.
 - **Attenzione!** Usare solo pezzi di ricambio controllati e autorizzati dal produttore.
 - Istruzioni per la pulizia: potete lavare la superficie esteriore, è in una tela solida. Pulite la parte interna utilizzando un panno umido. Non usare mai mezzi abrasivi o corrosivi oppure spazzole dure eccetera. Non adatto al lavaggio in lavatrice.
- PT** - **AVISO!** Nunca deixe a criança sem vigilância de um adulto.
 - Utilize sempre o sistema de retenção da criança e o sistema de fixação à cadeira.
 - Antes de qualquer utilização, verifique a segurança e a estabilidade do assento elevatório para cadeiras.
 - Este produto foi concebido para crianças com idade inferior a 36 meses e 15 kg de peso máximo e com autonomia para se manterem sentadas sem apoio.
 - Utilize somente peças aprovadas pelo fabricante.
- NL** - **WAARSCHUWING!** Laat het kind nooit zonder toezicht achter.
 - Gebruik altijd het tegenhoudsysteem en het systeem voor de bevestiging op de stoel.
 - Controleer vóór gebruik altijd de veiligheid en de stabiliteit van de zitverhoging voor stoelen.
 - Dit product is bestemd voor kinderen tot 36 maanden met een maximum gewicht van 15 kg, die zonder ondersteuning kunnen zitten.
- DK** - Brug altid fastholdelsessystemet for barnet og systemet til fastgørelse til stolen.
 - Sikkerheden og stabiliteten af sædeforhøjelsen til stole skal altid kontrolleres før brug.
 - Dette produkt er beregnet til børn op til en alder på 36 måneder og med en maksimal vægt på 15 kg, som kan sidde uden støtte.
- SE** - **WARNING!** Lämna aldrig barnet utan uppsikt.
 - Använd alltid anti-wiplash systemet för barnet och systemet för fastsättning på stolen.
 - Kontrollera alltid säkerheten och stabiliteten på stolarnas höjdställning före användning.
 - Denna produkt är avsedd för barn upp till 36 månader och en maximal vikt på 15 kg.
 - Använd endast reservdelar som godkännts av tillverkaren.

- FI** - VAROITUS! Älä koskaan jätä lasta yksin ilman valvontaa.
- Käytä aina lapsen pöytäjärjestelmää sekä tuoliin kiinnittävää järjestelmää.
 - Tarkasta ennen käyttöä aina tuoleille tarkoitettun istuinkorotuksen turvallisuus ja vakaus.
 - Tämä tuote on tarkoitettu korkeintaan 36 kuukauden ikäisille, korkeintaan 15 kg painaville lapsille, jotka osaavat istua ilman tukea.
 - Käytä ainoastaan varaosia, jotka valmistaja on tarkastanut.
- NO** - ADVARSEL! La aldri barnet være uten tilsyn.
- Bruk alltid både selen til barnet og systemet som fester setet til stolen.
 - Kontroller alltid at boosterens er sikker og stabil før den tas i bruk.
 - Produktet er beregnet på barn inntil 36 måneder som kan sitte selv, med maksimal vekt på 15 kg.
 - Bruk bare reservedeler som er kontrollert av produsenten.
- PL** - OSTRZEŻENIE! Nie pozostawiać dziecka bez opieki.
- Stosować system podtrzymywania pleców dziecka oraz system pasów do mocowania do krzesła.
 - Przed każdym użyciem sprawdzić bezpieczeństwo i stabilność nakładki na krzesło.
 - Produkt jest przeznaczony dla dzieci w wieku do 36 miesięcy i o wadze do 15 kg, które potrafią samodzielnie siedzieć.
- CZ** - VAROVÁNÍ! Nenechávejte dítě nikdy bez dozoru.
- Používejte vždy systém pásků pro zajištění dítěte a systém pásků pro připevnění výrobku k židli.
 - Před každým použitím zkontrolujte bezpečnost a stabilitu sedátka na židli.
 - Výrobek je určený pro děti do 36 měsíců věku s maximální hmotností 15 kg, které již dokáží sedět bez opory.
 - Používejte pouze náhradní díly doporučené výrobcem.
- HU** - FIGYELMEZTETÉS! Soha ne hagyja a gyermekét felügyelet nélkül.
- Mindig tegye fel rá a biztonsági övet és csatolja be az ülés rögzítő rendszerét.
 - Használat előtt mindig nézze át, hogy az ülésmagasító biztonságosan és stabilan van-e rögzítve.
 - A terméket maximum 36 hónapos és legfeljebb 15 kg-os gyermekek részére terveztük, akik már segítség nélkül is képesek ülni.
- HR** - UPOZORENJE! Nikada ne ostavljajte dijete samo bez nadzora.
- Uvijek koristite sustav vezanja za dijeta i sustav za pričvršćenje za stolac.
 - Prije uporabe uvijek provjerite sigurnost i stabilnost povišenja sjedala za stolce.
 - Ovaj proizvod namijenjen je za djecu starosti do 36 mjeseci s najvećom težinom od 15 kg koji mogu sjediti bez podupiranja.
 - Isključivo koristite rezervne dijelove, koje je provjerio proizvođač.
- RO** - AVERTIZARE! Nu lăsați niciodată nesupravegheat copilul.
- Utilizați întotdeauna sistemul de reținare pentru copil și sistemul pentru fixare de scaun.
 - Verificați întotdeauna înainte de utilizare securitatea și stabilitatea produsului de înălțat pentru scaune.
 - Acest produs este prevăzut pentru copii până la vârsta de 36 luni cu o greutate maximă de 15 kg, care pot să stea fără sprijin.
 - Utilizați numai piese de schimb, care au fost verificate de producător.
- RS** - UPOZORENJE! Ne ostavljajte nikada dete bez nadzora!
- Uvek koristite sistem zadržavanja za dete i sistem za pričvršćivanje na stolicu.
 - Uvek proverite pre upotrebe sigurnost i stabilnost povišenja sedišta za stolice.
 - Ovaj proizvod je namenjen deci do uzrasta od 36 meseci sa maksimalnom težinom od 15 kg, koja mogu da sede bez podrške.
 - Isključivo koristite rezervne delove, koje je kontrolisao proizvođač.
- SK** - VAROVANIE! Dieťa nikdy nenechávajte bez dozoru.
- Vždy používajte zadržiaci systém pre dieťa a systém pre upevnenie na stoličku.
 - Pred použitím vždy skontrolujte bezpečnosť a stabilitu nastavbovej sedačky na stoličku.
 - Tento produkt je určený pre deti do veku 36 mesiacov s maximálnou hmotnosťou 15 kg, ktoré sú schopné sedieť bez podpory.
 - Používajte výhradne náhradné diely testované výrobcem.
- SI** - OPOZORILO! Otroka ne puščajte nikoli brez nadzora.
- Vedno uporabljajte sistem za privezovanje otroka in sistem za pritrditev na stol.
 - Pred uporabo vedno preverite varnost in stabilnost baze za stole.
 - Ta izdelek je namenjen otrokom, stariim do 36 mesecev, z največjo telesno težo 15 kg, ki lahko sedijo brez opore.
 - Uporabite izključno nadomestne dele, ki jih je preizkusil proizvajalec.

- TR** - UYARI! Çocuđu hiçbir zaman gözetimsiz bırakmayınız.
- Her seferinde çocuk için geri tutma emniyet sistemini ve sandalyeye sabitleştirme sistemini kullanınız.
 - Her kullanımdan önce sandalyenin oturma yeri yüksekliğinin emniyetli ve sabit olduğunu daima kontrol ediniz.
 - Bu ürün en fazla 15kg'ya kadar ağırlıkta 36 aylık ve desteksiz oturabilen çocuklar için öngörülmüştür.
 - Sadece üretici tarafından onaylanmış yedek parçalar kullanınız.

- GR** - ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Μην αφήνετε το παιδί ανεπίβλεπτο ποτέ.
- Χρησιμοποιείτε πάντα το σύστημα συγκράτησης για το παιδί και το σύστημα στερέωσης στην καρέκλα.
 - Ελέγχετε πάντα πριν από τη χρήση την ασφάλεια και σταθερότητα του υπερψυμένου καθίσματος για καρέκλες.
 - Αυτό το προϊόν προβλέπεται για παιδιά μέχρι και μιας ηλικίας 36 μηνών με ανώτατο βάρος 15 κιλών, τα οποία μπορούν να κάθονται χωρίς βοήθεια.
 - Χρησιμοποιείτε μόνο τα ανταλλακτικά που έχουν δοκιμαστεί από τον κατασκευαστή.

- RU** - ВНИМАНИЕ! Никогда не оставляйте Вашего ребёнка без присмотра.
- Всегда используйте систему укладки и натяжения ремней безопасности для крепления бустера на стуле.
 - Перед использованием всегда проверяйте безопасность и устойчивость установленного на стуле бустера.
 - Данное изделие предназначено для детей, способных сидеть без поддержки, в возрасте до 36 месяцев, с максимальным весом до 15 килограмм.
 - Используйте только запасные части, проверенные производителем.

QUALITY:



RESPONSIBILITY:



INFO:

roba SERVICE

www.roba-kids.com
service@roba-kids.com



roba Baumann GmbH

Feldstraße 14
96237 Ebersdorf

